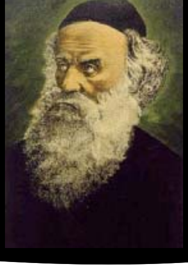
ב"ה

SHLUCHUS SOLDIERS ילדי השלוחים

י"ט כסלו—ראש השנה לחסידות
חג הגאולה של האלטער רבי—ר' שניאור זלמן



י"ט כסלו is the
- ר' דובער - מגיד ממעזריטש יארצייט of the
- ר' שניאור זלמן - אלטער רבי חג הגאולה of the

THE CARRIAGE WOULD NOT MOVE

One of the most important dates in the Chassidic calendar is י"ט כסלו, for on this date, the אלטער רבי, ר' שניאור זלמן of Liadi, was freed from prison.

It was exactly 207 years ago that the אלטער רבי, author of the תניא and שולחן ערוך, was arrested on false charges that he was not loyal to the Russian government. The real reason for his arrest, was to stop his efforts in spreading תורה, especially the teachings of the בעל שם טוב.

When the אלטער רבי was freed, he was cleared of all charges. It was a great victory, and ensured the ultimate victory of all efforts to spread the teachings of חסידות in all times, until the coming of משיח.

For this reason, י"ט כסלו is celebrated with great happiness and thanksgiving, and is called ראש השנה לחסידות.

Here is a short incident about how the אלטער רבי was arrested. It set the tone for all the events which followed, foreshadowing his ultimate release.

Soldiers of the Russian government came to arrest the אלטער רבי in the middle of the night. They drove a black carriage, called the "Black Maria," which was used to transport the most dangerous prisoners facing charges of high treason.

Armed guards surrounded the house, as the commanding officer knocked on the door to arrest the אלטער רבי.

Calmly, the אלטער רבי went with him, and boarded the waiting carriage. His תפילין and his טלית were clenched in his arms. The black carriage drove off into the darkness. No one knew its final destination.

They drove through the night and the following morning until about 10 am, when the אלטער רבי motioned that he wished to speak with the commanding officer.

"In six hours the holy שבת will begin," the אלטער רבי said. "I must ask you to stop and rest until the holy day is over."

The officer looked at him in disbelief. "Stop?" he exclaimed, "I am under strict orders to transport you immediately. We will not be stopping at all!"

Suddenly, they heard a loud crack. The carriage tilted with a jolt to the side. An axle of the wagon had broken! Perturbed, the officer sent to a nearby village to have the axle repaired.

Finally they were ready to continue, when suddenly one of the horses died.

Again, they sent to get a new horse, but once it was in harness, the carriage still would not move, as if some unseen force was holding it.

Finally the commanding officer realized that he was not in control, and no further travel was going to take place. He approached the אלטער רבי apologetically and suggested that they stop at a nearby town until after שבת.

"No," the אלטער רבי refused. "I will spend שבת here. If you wish, you may move the carriage to the side of the road."

Suddenly, the carriage was able to move. The soldiers drove it off the main road, and the אלטער רבי observed שבת in a nearby field.

All this happened a few miles away from the city of Nevel in the Province of Vitebsk. The חסידים of Nevel knew the exact spot where the אלטער רבי spent שבת, and would point out that on both sides of the road stood old dead trees, but where they had parked the carriage, there was a beautiful tall tree, adorned with numerous branches.

We see from this story, that the אלטער רבי was completely in control of what was happening. He was not just taken to prison. He consented to go and face charges, because he knew that he had to clear חסידים of all false accusations. And he was victorious!

The story goes on until today. It was set in motion by the בעל שם טוב, and now coming to its great conclusion. As the Rebbe announced to us recently, "הגיע זמן גאולתכם" - "The time has arrived for your Redemption."

In this month of כסלו, the month of גאולה, may we merit to see it happen, the ultimate גאולה with the coming of משיח, immediately NOW!

(Taken from the Tzivos Hashem Newsletter)

MISSION FOR **י"ט כסלו**:

Answer the following questions: (5 points)

Whose **יארצייט** is on **י"ט כסלו**:_________________________?

י"ט כסלו is known as _________________________.

I learnt about the **אלטער רבי**'s imprisonment (from this sheet). (5 points)

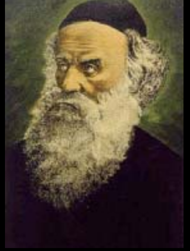
I had a **חסידישע פארברייינגען** in honor of **י"ט כסלו**: I sang a niggun of the Alter Rebbe (you can listen to niggunim on www.shluchimkids.org/latestnews) and participated in the rally with the Yaldei Hashluchim. (10 points)

Total points for **י"ט כסלו**: ___/20 points

A project of CHINUCH YALDEI HASHLUCHIM a division of The Shluchim Office
816 Eastern Parkway, Brooklyn, New York, 11213 ~ (718)221-0500 x317 ~ cyh@shluchim.org

ב"ה

י"ט כסלו—ראש השנה לחסידות
חג הגאולה של האלטער רבי–ר' שניאור זלמן



יט כסלו איז די יארצייט פון דער מעזריטשער מגיד און די חג הגאולה פון דער אלטער רבי – רבי שניאור זלמן.

"דער וואגן רוקט זיך נישט"

איינע פון די וויכטיגסטע טעג אין די חסידישע קאלענדאר איז י"ט כסלו. אויף דער טאג איז דער אלטער רבי באפרייט געווארן פון תפיסה.

207 יאר צוריק האט מען ארעסטירט דער אלטער רבי - דער מחבר פון דער ספר ה"תניא" און פון דער שלחן ערוך– צוליב פאלשע עדות וואס האבן געזאגט אז דער אלטער רבי וויל מלחמה האלטן מיט די רוסישע ממשלה. דער אמתר סיבה פאר דער ארעסט איז ווייל זיי האבן געוואלט אז ער זאל אויפהערן שפרייטן תורה און ספעציעל די תורה פון בעל שם טוב - חסידות.

ווען דער אלטער רבי איז באפרייט געווארן, איז געווארן קלאר אז אלע עדות זיינען געווען פאלשע. עס איז געווען א גרויסע נצחון און דאס האט פארזיכערט די נצחון פון אלע קומענדיקע שוועריקייטן אויף שפרייטן חסידות ביז משיח קומען.

און צוליב דעם פייערט מען דער טאג פון י"ט כסלו מיט א שמחה (צופרײדנקייט) און הודאה (אדאנק דעם אויבערשטער) און עס ווערט אנגערופט ראש השנה לחסידות.

דאס פאלגנדע איז א מעשה וואס האט פאסירט ווען מען האט ארעסטירט דער אלטער רבי, וואס דער מעשה האט אוועקגעשטעלט דעם רוח פון דער גאנצע ארעסט און אלץ וואס האט פאסירט ביזן באפרייאונג:

סאלדאטן פון דער רוסישע ממשלה האבן געקומען ארעסטירן דער אלטער רבי אינמיטן נאכט. זיי האבן געקומען מיט א שווארצע וואגן וואס האט געהייסן "שווארצע מאריא", וואס דער וואגען פלעגט מען נוצן אויף צו ארעסטירן די גרעסטע קרימינאלן.

באוואפענטע סאלדאטן האבן ארומגערינגלט דער שטוב און דער הויפט קומאנדער האט געקלאפט אויפן טיר צו ארעסטירן דער אלטער רבי.

דער אלטער איז מיטגעגאנגען רוהיגערהייט אויף דעם וואגן און אין זיינע הענט האט ער מיטגענומען זיין טלית און תפילין. די שווארצע וואגן איז ארויסגעפארן אין די פינסטערניש און קיינער האט ניט געוואוסט אוואו דער וואגן וועט זיך אויפהערן.

דער גאנצע נאכט האבן זיי געפארן, ארום 10 אזייגער אין דער פרי. האט דער אלטער רבי געזאגט אז ער וויל רעדן מיט דער הויפט קאמאנדיר. ווען ער איז געקומען האט דער אלטער רבי געזאגט: "אין זעקס שעה וועט אנפאנגען דער הייליגער שבת און איך מוז דיר בעטן אויפצוהערן די פערד און וואגן ביז עס ענדיקט זיך דער הייליגער טאג.

"אויפהערן?!" האט דער קאמאנדיר געפרעגט. "איך האב א שטרענגע באפעל אז איך מוז אייך אפפירין וואס שנעלער. מיר וועלן בכלל נישט אויפהערן!"

פלוצלונג האבן זיי געהערט א שטורמדיקע קול. דער וואגן האט זיך אביסל געבייגט אויף א זייט און איינע פון די אקסלן פון דער וואגן האט זיך צובראכן און דער וואגן האט ניט געקענט פארן ווייטער! האבן זיי געשיקט איינע פון די סאלדאטן צו דער נענסטע שטאט אויף צו פארריכטן די וואגן.

נאך א לאנגע צייט איז ער צוריקגעקומען מיט דער פאראכטענע וואגן און זיי האבן זיך צוגעגרייט אויף פארן ווייטער. פלוצלונג האט איינע פון די פערדן געפאלן און געשטארבן, האבן זיי נאכאמאל געשיקט א סאלדאט צום שטאט אויף צו קויפן נאך א פערד, ווען ער איז צוריקגעקומען מיט די נייע פערד האבן זיי גלייך צוגעבונדען די פערד צום וואגן און צוגעגרייט אויף פארן ווייטער.

אבער די וואגן האט זיך נישט גערוקט... ס'האט זיך אויסגעזען ווי עפעס א כח האלט אפ די וואגן און לאזט עס ניט רוקן פון דער ארט.

דער קאמאנדיר האט גלייך פארשטאנען אז ער האט ניט קיין קאנטראל און אז מ'וועט ווייטער נישט קענען פארן אויב דער אלטער רבי וויל ניט פארן. איז ער צוגעגאנגען צום אלטען רבי"ן און געבעטן אז ער זאל לאזן חאטש פארן צו די נאענסטע שטאט און דארטן בלייבן ביז נאך שבת.

"ניין" האט דער אלטער רבי געענטפערט "איך וועל בלייבן דא אויף שבת, אויב דו ווילסט קען מען אפרוקן דער וואגן צו דער זייט פון וועג."

מיטאמאל האט זיך דער וואגן אנגעהויבן זיך צו רוקן האבן די סאלדאטן שנעל אפגערוקט די פערד און וואגן פון דער גרויסער גאס אויף א זייט, און דער אלטער רבי האט געפראוועט יענע שבת אין א נאענטע פעלד.

די מעשה האט פאסירט אפאר מייל פון דער שטאט נעוועל וואס איז אין דער געגנט פון וויטעבסק, די חסידים פון נעוועל האבן געוואוסט פונקט די פלאץ וואו דער אלטער רבי איז געבליבן יענער שבת און פלעגן וויזן אז אויףביידע זייטן פון דער וועג זיינען געשטאנען אלטע טרוקענע בוימער אבער אויף דער פלאץ וואו דער אלטער רבי האט געפראוועט יענע שבת האט געשטאנען א הויכע שיינע בוים מיט שיינע צווייגן.

פון דער מעשה זעט מען ווי דער אלטער רבי האט קאנטראלירט אלץ וואס מיט אים איז געשען, ער איז ניט "גענומען" געווארן צו תפיסה, נאר ער האט אליין באשלאסן צו גיין מיט זיי בכדי אויסצוהערן אלע ליגנס וואס מ'האט געזאגט וועגן דער אלטער רבי און די חסידים, און מאכן קלאר אז אלע זאלן וויסן אז דאס איז אלץ שקר - ליגנס, און ער האט מנצח געווען - געוואונען.

דער מעשה גייט נאך אן ביז היינט - עס האט זיך אנגעהויבן דורך דער בעל שם טוב און עס האלט זיך ביין ענדיקן יעצט ווי דער רבי האט אויסגערופן צו אונז "הגיע זמן גאולתכם" - אז יעצט איז די צייט פון דער גאולה.

בעטן מיר ביי דער אויבערשטער אז אין דער חודש כסלו וואס ווערט אויך אנגערופן "דער חודש פון גאולה" זאלן מיר זוכה זיין צו זען ווי עס קומט דער גאולה תיכף ומיד ממש - יעצט!

(געטייטשט פון דער צבאות ה' דזורנאל)

<u>שליחות פאר י"ט כסלו</u>

ענטפער די פאלגענדע פראגעס *(5 נקודות)*:

1. וועמענס יארצייט איז י"ט כסלו ____________________
2. ווי ווערט אנגערופן דער טאג י"ט כסלו" __________________________

- איך האב געלערנט וועגן דאר ארעסט פון דער אלטער רבי (פון דער בלאט) *(5 נקודות)*
- צעירי השלוחים פארברייגען אויף די טעלעפאן *(5 נקודות)*
- זינג א ניגון פון דער אלטער רבי (דער אלטער רבי האט געמאכט 10 ניגונים, אפאר פון זיי זיינען: בני היכלא, ד' בבות, אבינו מלכנו, קול דודי, קלי אתה). *(5 נקודות)*

סך הכל נקודות פאר י"ט כסלו _______ \ 20 נקודות